Prelim pages



Pages i–iv of
Discourse Across Languages and Cultures
Edited by Carol Lynn Moder and Aida Martinovic-Zic
[Studies in Language Companion Series, 68]
2004. vi, 366 pp.

Discourse Across
Languages
and Cultures

Edited by
Carol lyan Moder
Aids Martinovic Zie

JOHN BENJAMINS PUBLISHING COMPANY

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights

Discourse Across Languages and Cultures

Studies in Language Companion Series (SLCS)

The SLCS series has been established as a companion series to *Studies in Language*, International Journal, sponsored by the Foundation "Foundations of Language".

Series Editors

Werner Abraham Michael Noonan

University of Vienna University of Wisconsin, Milwaukee

Editorial Board

Joan BybeeChristian LehmannUniversity of New MexicoUniversity of Erfurt

Ulrike Claudi Robert Longacre

University of Cologne University of Texas, Arlington

Bernard Comrie

Max Planck Institute

For Evolutionary Anthropology, Leipzig

MacWhinney

Carnegie-Mellon University

Marianne Mithun

William Croft University of California, Santa Barbara
University of Manchester

Östen Dahl Edith Moravcsik

Osten Dahl University of Wisconsin, Milwaukee University of Stockholm

Gerrit Dimmendaal Masayoshi Shibatani
Rice University and Kobe University

University of Cologne Russell Tomlin
Ekkehard König University of Oregon

Free University of Berlin

Volume 68

Discourse Across Languages and Cultures Edited by Carol Lynn Moder and Aida Martinovic-Zic

Discourse Across Languages and Cultures

Edited by

Carol Lynn Moder

Oklahoma State University

Aida Martinovic-Zic

Montgomery College

John Benjamins Publishing Company Amsterdam/Philadelphia



The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI z39.48-1984.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Discourse across languages and cultures / edited by Carol Lynn Moder and Aida Martinovic-Zic.

p. cm. (Studies in Language Companion Series, ISSN 0165-7763; v.

68)

Includes bibliographical references and indexes.

1. Discourse analysis. 2. Intercultural communication. I. Moder, Carol Lynn. II. Martinovic-Zic, Aida. III. Series.

P302. D5478 2003 401'.41-dc22 2003062860 ISBN 90 272 3078 1 (Eur.) / 1 58811 449 X (US) (Hb; alk. paper)

© 2004 – John Benjamins B.V.

No part of this book may be reproduced in any form, by print, photoprint, microfilm, or any other means, without written permission from the publisher.

John Benjamins Publishing Co. · P.O. Box 36224 · 1020 ме Amsterdam · The Netherlands John Benjamins North America · P.O. Box 27519 · Philadelphia ра 19118-0519 · usa